

**LP®815/LP®820** MEETING ROOM EASY. INSTALL READY.

# USER'S GUIDE



**InFocus®**



## Déclaration de conformité

Fabricant : InFocus Corporation, 27700 SW Parkway Ave. Wilsonville, Oregon 97070 USA  
Bureau européen : Strawinskyaan 585, 1077 XX Amsterdam, Pays-Bas  
Nous déclarons sous notre propre responsabilité que ce projecteur est conforme aux directives et normes suivantes :

Directive CEM 89/336/CEE, amendée par 93/68/CEE

CEM : EN 55022

EN 55024

EN 61000-3-2

EN 61000-3-3

Directive sur les basses tensions 73/23/CEE, amendée par 93/68/CEE

Sécurité : EN 60950 : 2000

juin 2003

## Marques commerciales

Apple, Macintosh et PowerBook sont des marques commerciales ou déposées d'Apple Computer, Inc. IBM est une marque commerciale ou déposée d'International Business Machines, Inc. Microsoft, PowerPoint, et Windows sont des marques commerciales ou déposées de Microsoft Corporation. Adobe et Acrobat sont des marques de commerce ou des marques déposées de Adobe Systems Incorporated. InFocus, ProjectorNet et LP sont des marques commerciales ou déposées d'InFocus Corporation.

## Avertissement FCC

Cet appareil a été testé et certifié conforme aux limites définies pour un appareil numérique de classe A, en vertu de l'article 15 des réglementations de la FCC. Ces limites ont été sélectionnées pour fournir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans une installation commerciale. Cet équipement génère, utilise et peut émettre de l'énergie aux fréquences radioélectriques et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions de ce manuel, peut causer des interférences pour les communications radio. Le fonctionnement de ce matériel dans un environnement résidentiel est susceptible de provoquer des interférences gênantes ; si tel est le cas, l'utilisateur doit remédier à ce problème à ses propres frais.

## Avertissement EN 55022

Cet appareil est de classe A. Dans un environnement domestique, il peut provoquer des brouillages radioélectriques. Dans ce cas, l'utilisateur doit prendre les mesures correctives adéquates. Typiquement, cet appareil est utilisé dans une salle de conférence, une salle de réunion ou un auditorium.

## Canada

Cet appareil numérique de classe A est conforme à la norme ICES-003 du Canada.

Cet appareil numérique de classe A est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

## Approbations d'organismes

UL, CUL, TUV, GOST

D'autres approbations spécifiques aux pays peuvent s'appliquer. Voir l'étiquette de certification du produit.

InFocus se réserve le droit de modifier les offres et spécifications de produits à tout moment sans préavis.

## Avertissement pour la télécommande

Produit avec rayonnement laser de classe II ; longueur d'onde de 650 nm ; puissance de sortie maximum de 1 mW. La télécommande est conforme aux exigences applicables de 21 CFR 1040.10 et 1040.11. La télécommande est conforme aux exigences applicables de EN 60 825-1 : 1994 +A11.

**Ne pas regarder le faisceau laser émis  
à partir de l'avant de la télécommande.**



## Table des matières

Introduction	5
Raccordement d'un ordinateur	7
Connexions d'ordinateur exigées	7
Affichage d'une image provenant d'un ordinateur	9
Première utilisation du projecteur avec Windows 98	10
Réglage de l'image	12
Raccordement d'un appareil vidéo	13
Affichage d'une image vidéo	14
Arrêt du projecteur	16
Dépannage de l'installation	16
Utilisation des boutons du clavier	24
Utilisation de la télécommande	25
Utilisation de l'audio	26
Optimisation des images provenant d'un ordinateur	27
Fonctions de présentation	27
Optimisation des images vidéo	28
Personnalisation du projecteur	28
Utilisation des menus	29
Menu Image	30
Menu Paramètres	33
Entretien	37
Nettoyage de l'objectif	37
Changement de l'objectif	37
Changement de la lampe de projection	38
Nettoyage du filtre anti-poussière	40
Utilisation du verrou de sécurité	40
Annexe	41
Accessoires	41
Comportement du voyant rouge et erreurs du projecteur	42
Taille d'image projetée	42

Si vous êtes un utilisateur chevronné des systèmes de présentation, utilisez la fiche Quick Setup jointe (fiche de démarrage rapide). Pour des détails complets sur le branchement et le fonctionnement du projecteur, reportez-vous à ce Mode d'emploi. Les versions électroniques de ce mode d'emploi en plusieurs langues se trouvent sur le CD inclus ainsi que sur notre site Internet à [www.infocus.com](http://www.infocus.com).

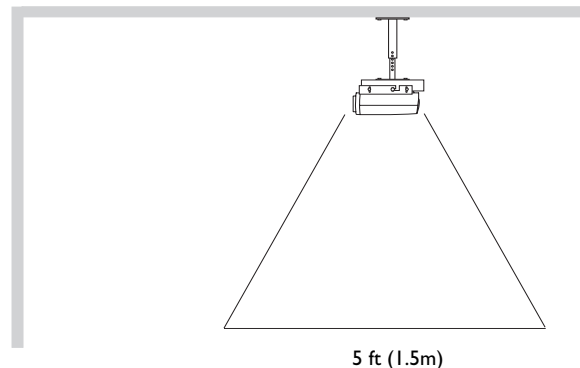
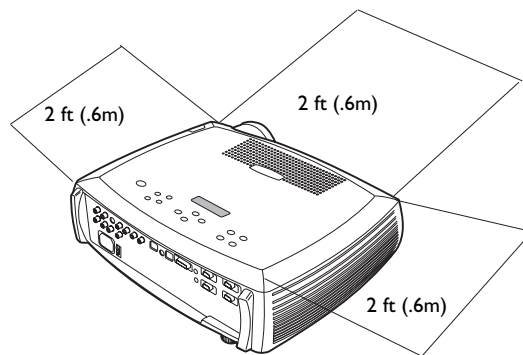
Le site Internet propose également des spécifications techniques (calculatrice interactive de taille d'image, commandes d'activation d'un ordinateur portable, brochage des connecteurs, glossaire, fiche de données du produit), un magasin Internet pour l'achat d'accessoires et une page pour l'inscription en ligne. L'intérieur de la couverture arrière donne la liste de tous les numéros de téléphone et toutes les adresses Internet des personnes à contacter.

## Importantes consignes de sécurité pendant le fonctionnement

- Placez le projecteur en position horizontale, à un angle de 15 degrés maximum par rapport à l'axe.
- Placez le projecteur dans un lieu bien aéré en veillant à ce que les prises ou les sorties d'air ne soient pas obstruées. Ne placez pas le projecteur sur une nappe ou tout autre revêtement mou qui pourrait obstruer les événements.
- Placez le projecteur à au moins 1,2 m des bouches de chauffage ou de refroidissement.
- N'utilisez que les systèmes de montage au plafond agréés.
- N'utilisez que le cordon électrique fourni. L'utilisation d'une barrette de protection contre les surtensions est recommandée.
- Consultez ce manuel pour les marches à suivre de démarrage et d'arrêt.
- Dans le cas, peu probable, d'une cassure de la lampe, mettez au rebut tous les produits comestibles proches et nettoyez soigneusement l'espace environnant ainsi que tous les côtés du projecteur. Lavez-vous les mains après avoir nettoyé la surface et manipulé la lampe cassée. Ce produit a une lampe qui contient un très petite quantité de mercure. Veuillez mettre la lampe au rebut en respectant toutes les réglementations et lois en vigueur. Pour de plus amples informations, voir [www.eiae.org](http://www.eiae.org).

Suivez ces instructions pour optimiser la qualité de l'image et la durée de service de la lampe au cours de l'utilisation du projecteur. Le non respect de ces instructions peut affecter la garantie. Pour des détails complets sur la garantie, voir la section Garantie à la fin de ce Mode d'emploi.

Ne placez rien (ni personnes ni objets) sur 60 cm le long du projecteur. Pour un montage au plafond, cette longueur doit être de 1,5 mètres.



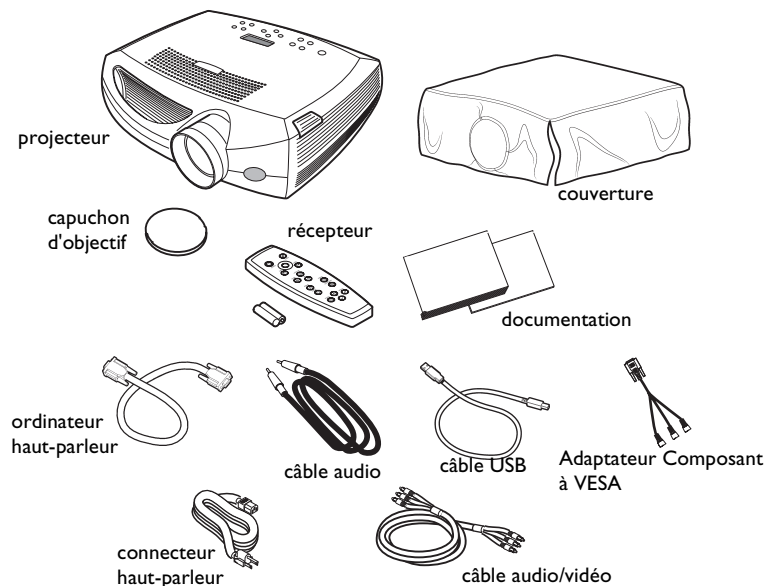
# Introduction

Votre nouveau projecteur numérique est muni de trois entrées d'ordinateurs et de trois entrées vidéo. Sa résolution XGA est de 1024x768. Des objectifs de projection de longue et de courte portées changeables en option permettent d'adapter l'appareil à différentes utilisations. Le projecteur est facile à connecter, facile à utiliser et facile à entretenir. Une fenêtre d'état sur le dessus du projecteur vous indique constamment l'état du projecteur.

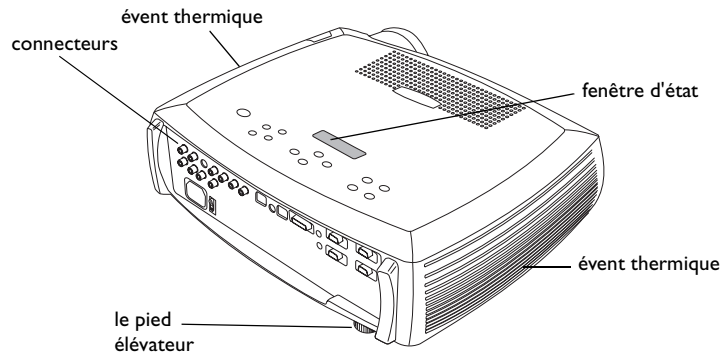
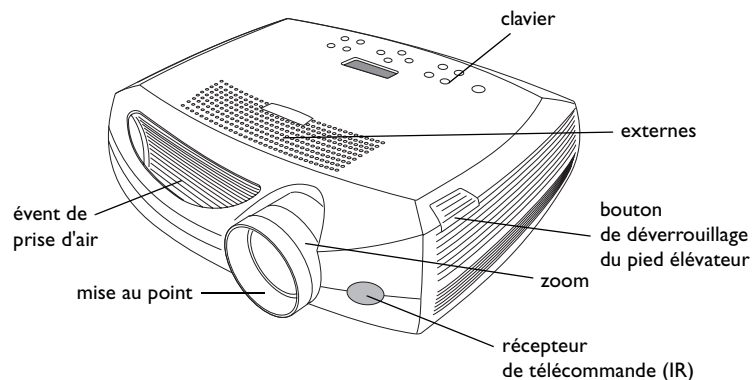
## Inscription en ligne

Inscrivez votre projecteur à partir de notre site Internet pour recevoir les mises à jours du produit, les annonces et les bénéfices associés à l'inscription. Voir l'adresse Internet à l'intérieur de la page de couverture.

## Articles inclus



## Composants et fonctions du projecteur



## Panneau de connexion

Le projecteur fournit plusieurs connecteurs d'ordinateur et de vidéo :

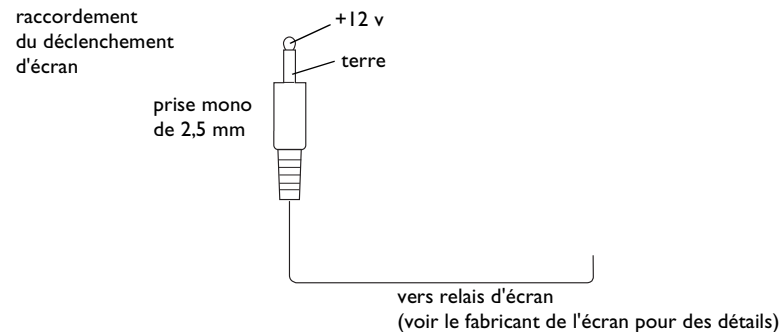
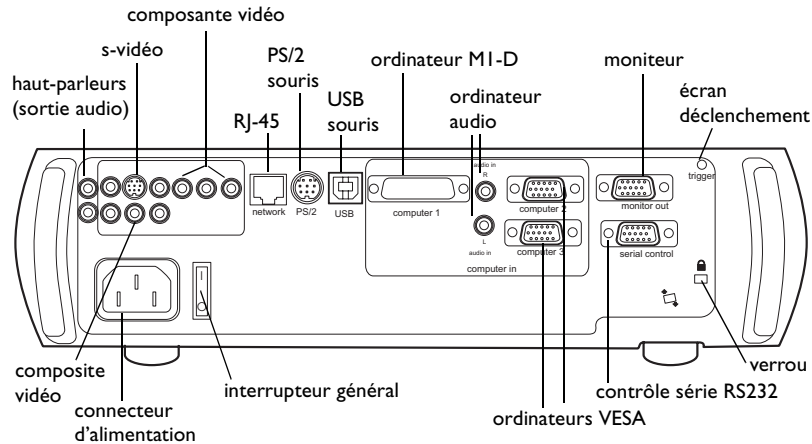
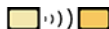
- un M1-D (HD, DVI et ordinateur)
- deux VESA (HD, composant HD et ordinateur)
- un composant RCA
- un S-vidéo
- un composite RCA
- une souris USB (utilisation avec l'entrée Ordinateur 2 seulement)
- une souris PS/2 (utilisation avec l'entrée Ordinateur 3 seulement)

Il est également muni d'un connecteur série RS-232 pour le contrôle série et un connecteur RJ-45 pour le contrôle en réseau via le logiciel du projecteur. Les spécifications de l'interface de la ligne de commande (CLI) et les commandes se trouvent sur notre site Internet.

Un déclenchement de mini-jack de 2,5 mm mini-jack fournit une sortie CC 12 volts. La sortie est constante lorsque le projecteur est en marche. Si l'écran de projection est raccordé au déclenchement, quand vous mettez le projecteur en marche, l'écran se baisse. Quand vous l'éteignez, l'écran reprend sa position de rangement. Vous devez activer cette fonction sur le menu du système pour l'utiliser. Voir page 34.

## Projection sans fil

Vous pouvez utiliser le connecteur M1 du projecteur avec le logiciel et l'adaptateur sans fil « LiteShow » d'InFocus permettant une projection numérique sans fil. Pour plus d'informations, contactez un revendeur agréé InFocus ou visitez le site Internet figurant au verso de la couverture intérieure de ce Mode d'emploi.



# Raccordement d'un ordinateur

## Connexions d'ordinateur exigées

Raccordez l'extrémité du câble de l'ordinateur au connecteur de l'ordinateur 2 (**Computer 2**) sur le projecteur. Raccordez l'extrémité du câble au port vidéo de votre ordinateur. Si vous utilisez un ordinateur de bureau, vous devez déconnecter le câble du moniteur de l'ordinateur du port vidéo de l'ordinateur.

Branchez le câble d'alimentation noir au connecteur situé à l'arrière du projecteur et à votre prise électrique.

**REMARQUE** : Utilisez toujours le câble d'alimentation qui accompagne le projecteur.

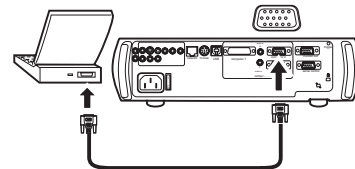
## Connexions d'ordinateur en option

Pour piloter la souris de votre ordinateur en utilisant la télécommande, raccordez le connecteur USB du câble de l'ordinateur au connecteur **USB** sur le projecteur et sur l'ordinateur. La fonctionnalité USB exige l'installation des pilotes adéquats. Pour de plus amples informations, voir page 11. Si votre ordinateur a un connecteur PS/2, raccordez un câble PS/2 en option au connecteur **PS/2** sur le projecteur et sur l'ordinateur. L'entrée USB est pour Ordinateur 2, PS/2 est pour Ordinateur3.

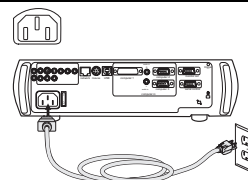
Pour sonoriser votre présentation, raccordez le câble audio à votre ordinateur et au connecteur d'entrée audio (**Audio In**) du projecteur.

Si vous utilisez un ordinateur de bureau et que vous souhaitez voir l'image sur l'écran de votre ordinateur en même temps que sur l'écran de projection, branchez le câble du moniteur au connecteur de sortie du moniteur (**Monitor Out**) sur le projecteur.

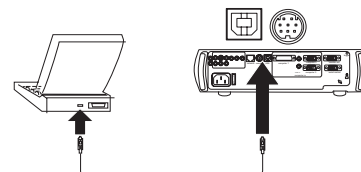
raccordez le câble de l'ordinateur



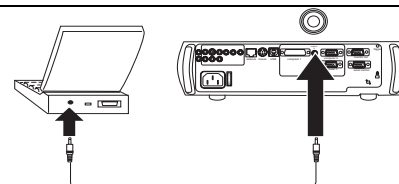
branchez le câble d'alimentation



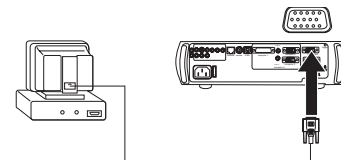
raccordez le câble USB ou PS/2



branchez le câble audio

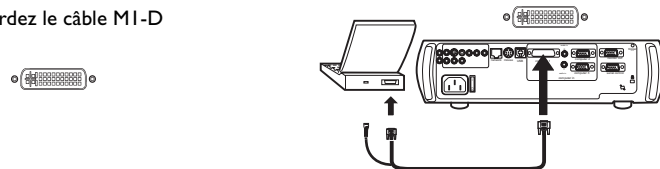


raccordez le câble du moniteur



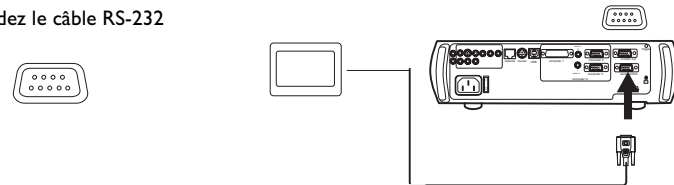
Si vous préférez connecter votre ordinateur au projecteur à l'aide d'un câble M1-D en option, raccordez l'une des extrémités du câble au port M1 sur votre ordinateur et raccordez l'autre extrémité du câble dans le connecteur de l'ordinateur 1 (**Computer 1**) sur le projecteur.

raccordez le câble M1-D



Vous pouvez commander le projecteur à partir d'un panneau de commande d'affichage à cristaux liquides ou un ordinateur en raccordant un câble RS-232 au connecteur série (**Serial**) du connecteur. Des commandes RS-232 spécifiques sont données dans la section Service and Support (Service et assistance) de notre site Internet.

raccordez le câble RS-232

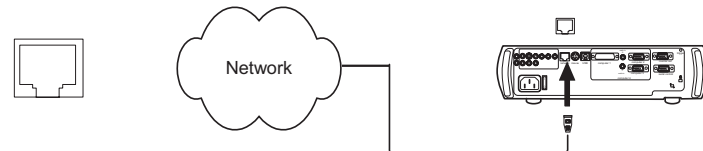


Le projecteur peut être piloté par le logiciel réseau ProjectorNet par son connecteur réseau (**Network**).

Adressez-vous à un distributeur InFocus agréé ou visitez le site ProjectorNet.



raccordez le câble réseau

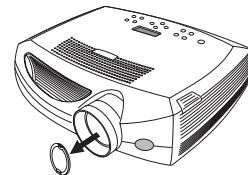




# Affichage d'une image provenant d'un ordinateur

Retirez le capuchon de l'objectif.

retirez le capuchon de l'objectif



Appuyez sur le bouton d'alimentation sur la position « 1 » situé à l'arrière du projecteur, puis appuyez sur le bouton **Power** situé sur le haut de la télécommande.

Le voyant lumineux se met à clignoter en vert et les ventilateurs commencent à tourner. Quand la lampe s'éclaire, l'écran de démarrage apparaît et le voyant lumineux passe en vert continu. Il faut environ une minute pour que l'image atteigne sa luminosité complète.

**? Aucun écran de démarrage ?** Reportez-vous à l'aide page 17.

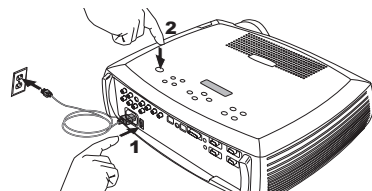
Démarrez votre ordinateur.

L'image de l'ordinateur doit apparaître sur l'écran de projection. Si elle n'apparaît pas, appuyez sur le bouton **Computer** situé sur le clavier du projecteur.

appuyez sur  
le bouton Power



appuyez sur  
le bouton Power



démarrez votre ordinateur

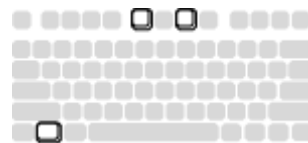


Vérifiez que le port vidéo externe de votre ordinateur portable est actif.

De nombreux ordinateurs portables n'activent pas automatiquement leur port vidéo externe quand un projecteur est raccordé. En général, une combinaison de touches (par exemple FN + F5) permet d'arrêter et de mettre en marche l'affichage externe. Consultez la documentation de votre ordinateur pour trouver cette combinaison de touches.

**? Aucune image sur l'ordinateur ?** Appuyez sur le bouton **Auto Image** du clavier. Reportez-vous à l'aide page 17.

activez le port externe  
de l'ordinateur portable



## Première utilisation du projecteur avec Windows 98

Quand vous branchez pour la première fois un ordinateur tournant sous Windows 98 au projecteur, l'ordinateur considère le projecteur comme un « nouveau matériel » et l'Assistant Ajout de nouveau matériel apparaît. Suivez ces instructions pour utiliser l'assistant et charger le pilote correct (installé en même temps que le système d'exploitation de Windows).

Si vous utilisez Windows 2000, Windows ME ou Windows XP, sautez ces étapes et allez directement à la section « Réglage de l'image » page 12.

**a** Cliquez sur **Suivant** pour rechercher le pilote.



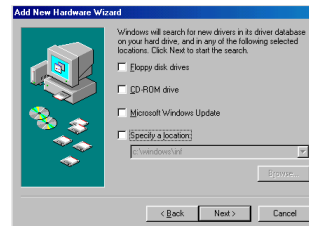
**b** Assurez-vous que l'option « Rechercher le meilleur pilote » est sélectionnée puis appuyez sur **Suivant**.

**b**



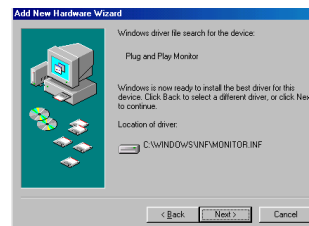
**c** Désactivez toutes les cases cochées éventuelles puis appuyez sur **Suivant**. Windows repère automatiquement le pilote. Si le pilote a été supprimé, rechargez-le en utilisant le CD-ROM du système d'exploitation Windows.

**c**



**d** Une fois que Windows a repéré le pilote, vous êtes prêt à l'installer. Appuyez sur **Suivant**.

**d**



## **Sautez cette page si vous n'utilisez pas de câble de souris USB**

### **Pour Windows 98 :**

- Si vous avez raccordé le câble USB, l'option Assistant Ajout de nouveau matériel apparaît à nouveau. La fonctionnalité USB exige l'installation des pilotes adéquats.
- **L'Assistant est lancé 2 fois.**

La première fois, il détecte un Périphérique d'interface utilisateur USB (pour le clavier).

La seconde fois, il détecte un Périphérique d'interface utilisateur USB (pour la souris).

### **Pour Windows 2000, Windows ME et Windows XP :**

- Les pilotes USB sont installés automatiquement.

## Réglage de l'image

Réglez la hauteur du projecteur en appuyant sur le bouton de déverrouillage pour prolonger le pied élévateur.

Faites pivoter le pied de mise à niveau du projecteur si nécessaire.

réglez la hauteur

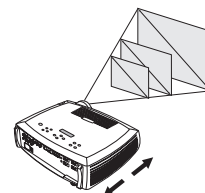
pied  
élévateur

faites pivoter  
le pied  
de mise  
à niveau

Placez le projecteur à la distance désirée de l'écran à un angle de 90 degrés par rapport à l'écran.

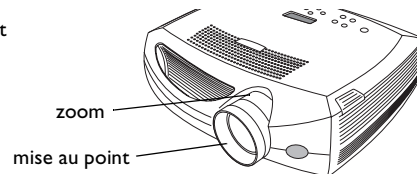
Voir page 42 le tableau indiquant les tailles d'écrans et les distances.

réglez la distance



Réglez les bagues de zoom ou de mise au point en les faisant tourner jusqu'à ce que vous obteniez la taille et la netteté désirées.

réglez le zoom et la mise au point

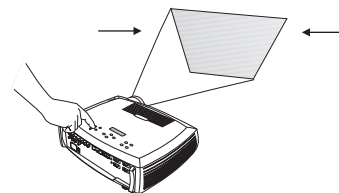


Si l'image n'est pas d'équerre, réglez la distorsion trapézoïdale verticale en utilisant les boutons du clavier.

Appuyez sur le bouton supérieur de distorsion trapézoïdale (**Keystone**) pour réduire la partie supérieure de l'image et appuyez sur le bouton inférieur de distorsion trapézoïdale (**Keystone**) pour réduire la partie inférieure.

Vous pouvez également régler la distorsion trapézoïdale horizontale en utilisant les menus. Voir page 30.

réglez la distorsion  
trapézoïdale (Keystone)



Réglez le contraste ou la luminosité dans le menu Image.

Voir page 29 pour obtenir de l'aide sur les menus.

réglez le contraste  
et la luminosité



contraste

luminosité

# Raccordement d'un appareil vidéo

## Connexions vidéo standard

Branchez le connecteur jaune du câble vidéo (A/V) dans le connecteur de sortie vidéo sur l'appareil vidéo. Branchez le connecteur jaune du câble **Video 2** connecteur sur le projecteur.

Branchez un connecteur blanc dans le connecteur de sortie audio gauche sur l'appareil vidéo et branchez un connecteur rouge dans le connecteur de sortie audio droit sur l'appareil vidéo.

Branchez un connecteur blanc dans le connecteur d'entrée audio gauche (**Audio In**) sur le projecteur (à droite du connecteur **Video 2**) et branchez le connecteur rouge dans le connecteur d'entrée audio (**Audio In**) sur le projecteur.

Branchez le câble d'alimentation noir au connecteur situé à l'arrière du projecteur et à votre prise électrique.

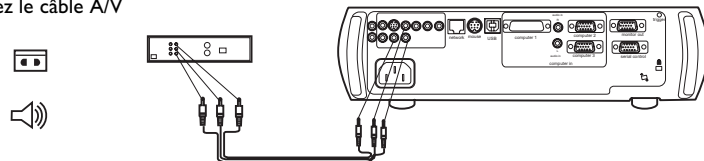
**REMARQUE :** Utilisez toujours le câble d'alimentation qui accompagne le projecteur.

## Connexions vidéo en option

Si l'appareil vidéo utilise un connecteur S-video rond à quatre broches, branchez un câble S-video (vendu séparément) dans le connecteur S-video de l'appareil vidéo et dans le connecteur **Video 1** du projecteur. Utilisez les connecteurs audio du câble A/V comme décrit ci-dessus (les connecteurs jaunes du câble A/V ne sont pas utilisés).

Si l'appareil vidéo utilise des connecteurs de câble de composant (vendus séparément), branchez les connecteurs verts du câble dans le connecteur vert de sortie de composant sur l'appareil vidéo et dans le connecteur vert du composant (repéré par « **Y** ») sur le projecteur. Branchez les connecteurs bleus de câble de composant dans le connecteur bleu de sortie de composant sur l'appareil vidéo et dans le connecteur bleu de composant (repéré par « **Pb** ») sur le projecteur. Branchez les connecteurs rouges de câble de composant dans le connecteur rouge de sortie de composant sur l'appareil vidéo et dans le connecteur rouge de composant (repéré par « **Pr** ») sur le projecteur. Si vous utilisez l'entrée RGB, branchez le connecteur supplémentaire dans le connecteur Vidéo 2/Synchro et activez l'option Vidéo RGB dans le menu Sources. Voir page 33. Pour connecter une source de composant EdTV ou HD à balayage progressif, utilisez l'adaptateur de composant à VESA pour le branchement à la source.

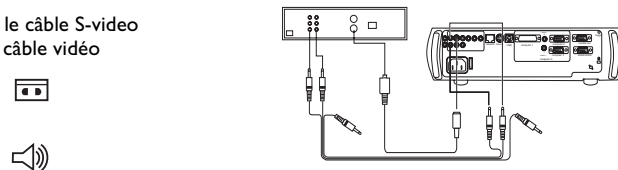
branchez le câble A/V



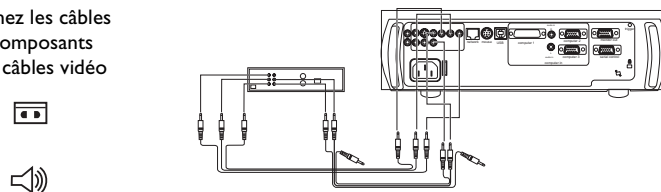
branchez le câble d'alimentation



branchez le câble S-video  
et le câble vidéo



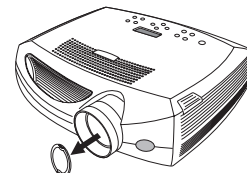
branchez les câbles  
de composants  
et les câbles vidéo



# Affichage d'une image vidéo

Retirez le capuchon de l'objectif.

retirez le capuchon de l'objectif



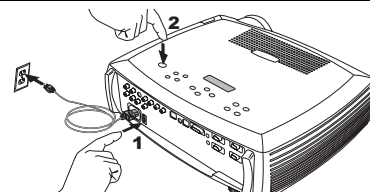
Appuyez sur l'interrupteur d'alimentation sur la position « 1 » situé à l'arrière du projecteur, puis appuyez sur le bouton **Power** sur le haut du projecteur.

Le voyant lumineux se met à clignoter en vert et les ventilateurs commencent à tourner. Quand la lampe s'éclaire, l'écran de démarrage apparaît et le voyant lumineux passe en vert continu. Il faut environ une minute pour que l'image atteigne sa luminosité complète.

appuyez sur  
le bouton Power



appuyez sur  
le bouton Power

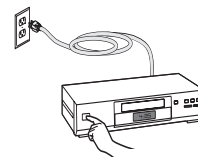


**? Aucun écran de démarrage ?** Reportez-vous à l'aide page 16.

Branchez et mettez sous tension votre appareil vidéo.

L'image vidéo devrait apparaître sur l'écran de projection. Si elle n'apparaît pas, appuyez sur le bouton **Video** du clavier.

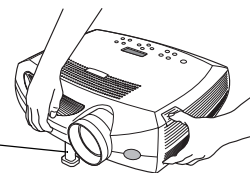
mettez en marche l'appareil vidéo



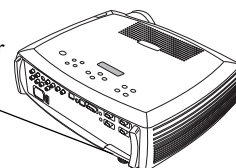
Réglez la hauteur du projecteur en appuyant sur le bouton de déverrouillage pour allonger le pied élévateur. Faites pivoter le pied de mise à niveau si nécessaire.

réglez la hauteur

pied  
élevateur

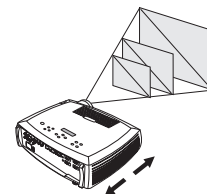


faites pivoter  
le pied  
de mise  
à niveau



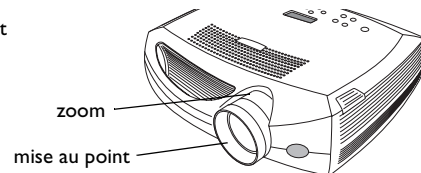
Placez le projecteur à la distance désirée de l'écran à un angle de 90 degrés par rapport à l'écran. Voir page 42 le tableau indiquant les tailles d'écran et les distances de l'écran.

réglez la distance



Réglez les bagues de zoom ou de mise au point en les faisant tourner jusqu'à ce que vous obteniez la taille et la netteté désirées.

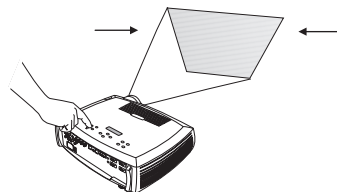
réglez le zoom et la mise au point



Si l'image n'est pas d'équerre, réglez la correction trapézoïdale verticale en utilisant les boutons du clavier. Appuyez sur le bouton supérieur de la distorsion trapézoïdale (**Keystone**) pour réduire la partie supérieure de l'image et appuyez sur le bouton inférieur de la distorsion trapézoïdale (**Keystone**) pour réduire la partie inférieure.

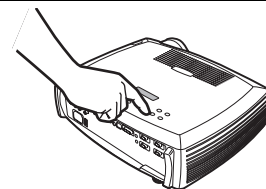
Vous pouvez également régler la distorsion trapézoïdale horizontale en utilisant les menus. Voir page 30.

réglez la distorsion trapézoïdale (Keystone)



Réglez le volume sur le clavier ou la télécommande.

réglez le volume



Réglez le **contraste**, la **luminosité**, la **couleur** ou la **teinte** dans le menu Image.

Voir page 29 pour obtenir de l'aide sur les menus.

réglez le menu Image



# Arrêt du projecteur

Le projecteur affiche automatiquement un écran noir si aucune source active n'est détectée pendant 30 minutes. Cet écran noir permet de prolonger la durée de vie du projecteur. L'image revient dès que le système détecte une source active ou qu'un bouton de la télécommande ou du clavier a été activé.

## Écran Veille

Si vous le souhaitez, l'écran noir peut apparaître après cinq minutes d'inactivité. Il suffit d'activer l'option Écran Veille dans le **menu > Paramètres** système Voir page 34.

## Économie d'énergie

Le projecteur est également doté d'une fonction d'économie d'énergie qui éteint automatiquement la lampe si aucun signal n'est détecté pendant 5 minutes. Après 3 minutes supplémentaires sans signal, le projecteur s'éteint. Si un signal actif est reçu avant que le projecteur ne s'éteigne, l'image s'affiche. Vous devez appuyer sur le bouton d'alimentation (**Power**) pour afficher une image après 30 minutes d'inactivité. Quand l'option d'économie d'énergie est activée, la fonction de protection d'écran (Écran veille) est désactivée. Voir page 34.

## Arrêt du projecteur

Pour éteindre le projecteur, appuyez sur le bouton **Power** et vérifiez que vous souhaitez éteindre le projecteur en appuyant à nouveau sur ce même bouton dans les 3 secondes. Vous pouvez annuler la séquence d'arrêt du projecteur en n'appuyant pas une seconde fois sur le bouton **Power** une seconde fois. La lampe s'éteint et le voyant lumineux clignote en vert pendant une minute tandis que les ventilateurs continuent de tourner pour assurer le refroidissement de la lampe. Une fois la lampe refroidie, le voyant lumineux s'allume en vert et les ventilateurs s'arrêtent. Appuyez sur le bouton d'alimentation à l'arrière du projecteur et débranchez le cordon d'alimentation pour éteindre complètement le projecteur.

# Dépannage de l'installation

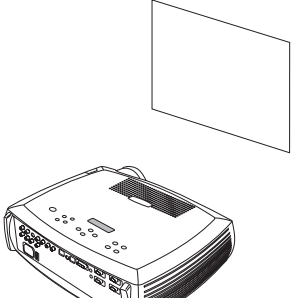
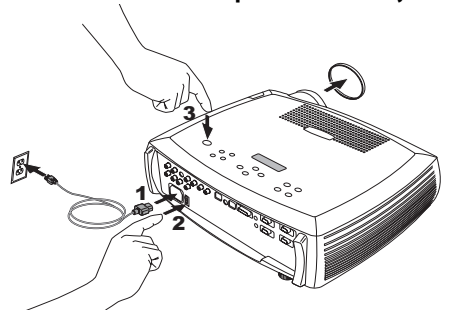
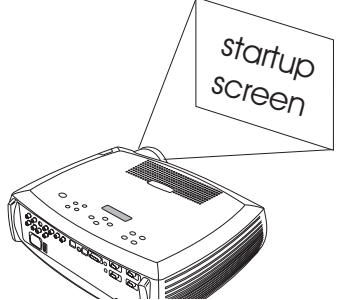
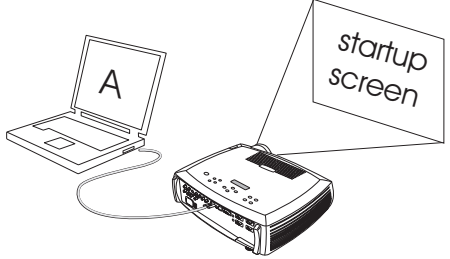

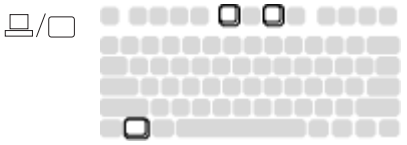
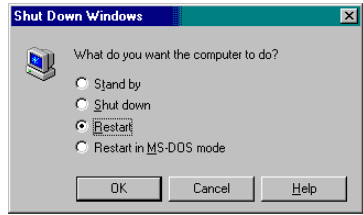
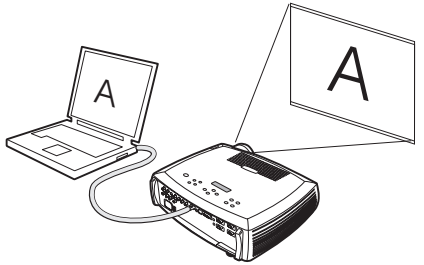
Si votre image apparaît correctement sur l'écran, passez à la section suivante (page 25). Si ce n'est pas le cas, prenez certaines mesures pour corriger l'installation. La fenêtre d'état et le voyant lumineux situé en haut du projecteur indiquent l'état du projecteur ; il vous aidera dans vos interventions.

**Tableau 1: Comportement du voyant lumineux et signification associée**

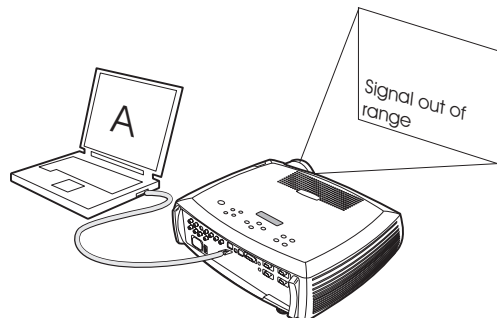
Couleur et comportement du voyant lumineux	Signification
vert continu	Le projecteur est branché, le bouton d'alimentation est sur la position marche ou le projecteur a été mis sous tension et le logiciel a été initialisé. Le projecteur est éteint et les ventilateurs sont arrêtés.
vert clignotant	L'utilisateur a appuyé sur le bouton d'alimentation et le logiciel initialise le projecteur ou le projecteur est en cours de mise hors tension et les ventilateurs tournent pour refroidir la lampe.
rouge clignotant voir page 42 pour d'autres informations	Une panne de ventilateur ou de lampe s'est produite. Vérifiez que les événements ne sont pas bouchés, (voir page 22). Arrêtez le projecteur et attendez une minute avant de le remettre en route. Si le message Changer la lampe apparaît, remplacez la lampe et remettez à zéro le compteur de la lampe. Contactez l'assistance technique si le problème persiste.
rouge continu	Erreur inconnue : veuillez vous adresser à l'assistance technique.

Les tableaux suivants dressent la liste des problèmes les plus courants. Dans certains cas, plusieurs solutions possibles sont données. Essayez les solutions dans l'ordre où elles vous sont présentées. Une fois le problème résolu, vous pouvez ignorer les autres solutions.

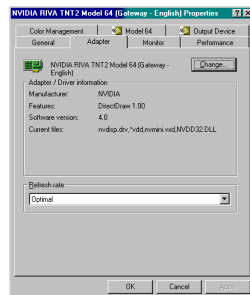


Problème	Solution	Résultat
<p><b>Aucun écran de démarrage</b></p> 	<p><b>Branchez le cordon d'alimentation, appuyez sur le bouton d'alimentation, appuyez sur le bouton d'alimentation. Retirez le capuchon de l'objectif.</b></p> 	<p><b>Image correcte</b></p> 
<p><b>Seul l'écran de démarrage apparaît</b></p> 	<p><b>Appuyez bouton Ordinateur (Computer)</b> </p> <p><b>Activez le port externe de l'ordinateur portable</b></p>  <p><b>ou redémarrez l'ordinateur portable</b></p> 	<p><b>L'image en provenance de l'ordinateur est projetée sur l'écran</b></p> 

Aucun image en provenance de l'ordinateur, juste les mots « Signal out of range » (Signal hors échelle)

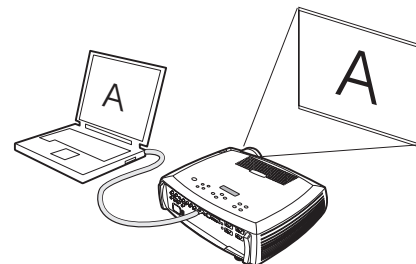


Réglez la fréquence de rafraîchissement de l'ordinateur dans le Panneau de configuration > Affichage > Paramètres > Avancés > Adaptateur (l'emplacement varie suivant le système d'exploitation)

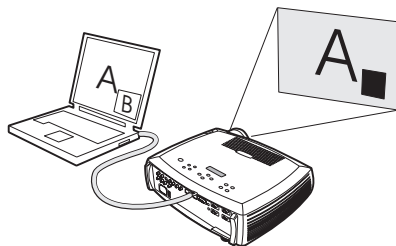


Il peut être nécessaire de définir une résolution différente sur l'ordinateur, comme l'indique la rubrique de dépannage « Image floue ou tronquée » suivante

L'image en provenance de l'ordinateur est projetée sur l'écran

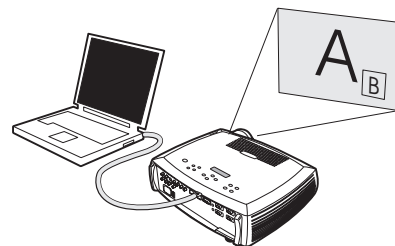


La vidéo incorporée dans ma présentation PowerPoint n'apparaît pas sur l'écran

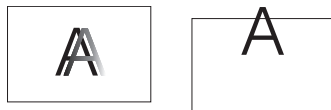


Éteignez l'affichage à cristaux liquides interne sur votre ordinateur portable

Une vidéo incorporée est lue correctement

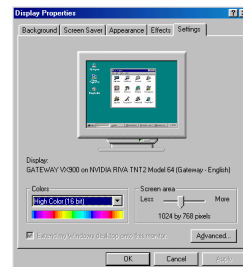


## Image floue ou tronquée



**Définissez la résolution d'affichage de l'ordinateur à la résolution normale du projecteur**  
**(Démarrer > Paramètres > Panneau de configuration > Affichage > onglet Paramètres, sélectionnez la résolution 1024x768)**

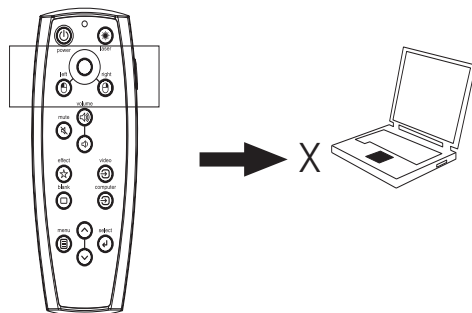
**Pour un ordinateur portable, désactivez le moniteur du portable ou passez en mode double affichage**



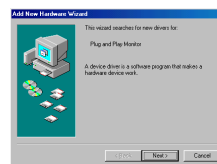
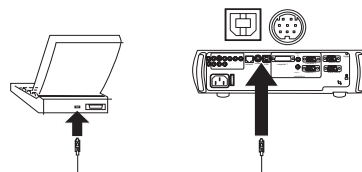
## Image nette et non tronquée



## La télécommande ne pilote pas la souris de mon ordinateur

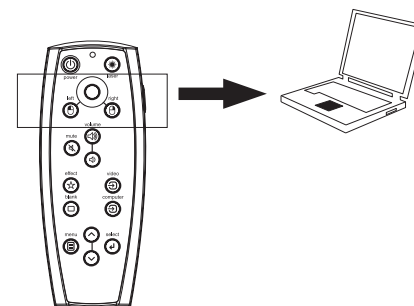


**Raccordez le câble USB (page 7), chargez ensuite les pilotes USB si nécessaire (page 10). Ou raccordez le câble PS/2.**



**La télécommande pilote le curseur de l'ordinateur. Rappel : la souris n'est pas opérationnel en mode zoom (voir page 35).**

**Voir page 25 pour des informations sur la télécommande**



Dépannage du projecteur


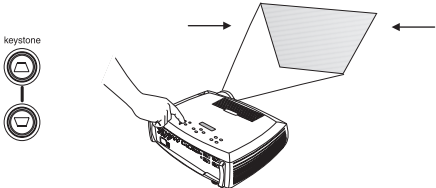


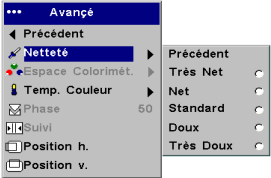

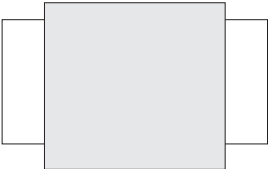

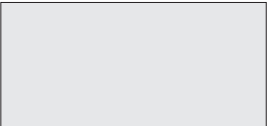
Problème	Solution	Résultat
<p>Image non d'équerre</p> 	<p>Réglez la correction trapézoïdale sur le clavier ou le menu Image</p> 	<p>Image d'équerre</p> 
<p>Image non nette</p> 	<p>Réglez l'objectif de mise au point ou la netteté dans le &gt; menu Image Avancé</p> 	<p>Image correcte</p> 
<p>L'image ne cadre pas dans l'écran 16:9</p> 	<p>Changez la taille de l'écran au format 16:9 dans le menu Image &gt; Aspect ratio</p> 	<p>Image correcte</p> 

Image à l'envers



Désactivez Montage plafond dans le menu  
Paramètres > Système



Image correcte



Image inversée de gauche à droite



Désactivez Arrière dans le menu  
Paramètres > Système

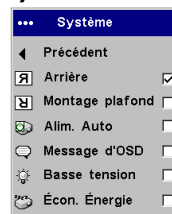


Image correcte



Les couleurs projetées ne correspondent pas à  
celles de la source



Réglez la couleur, la teinte, la température,  
la luminosité, le contraste des couleurs  
dans les menus

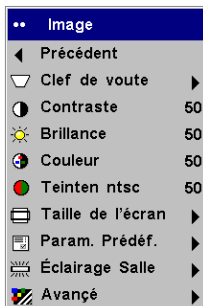
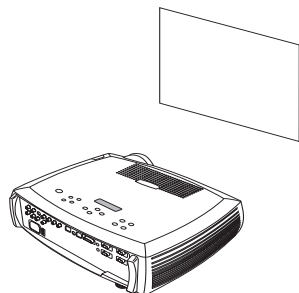
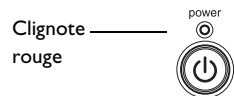


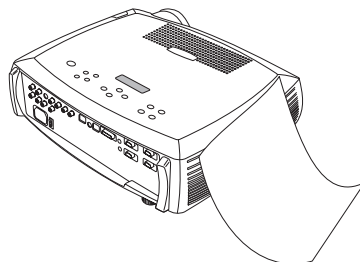
Image correcte

COLOR

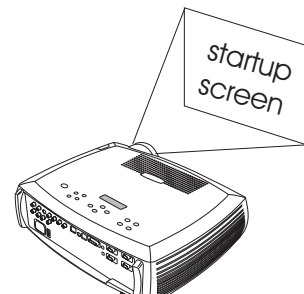
**La lampe ne s'allume pas le voyant rouge clignote (page 16)**



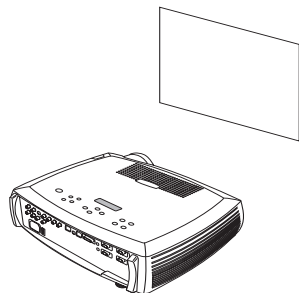
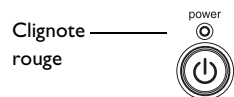
**Vérifiez que les événements ne sont pas bouchés, laissez le projecteur refroidir pendant une minute**



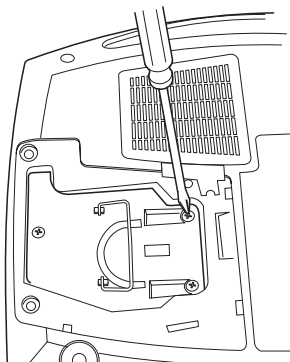
**Débranchez le cordon d'alimentation du projecteur, patientez une minute, rebranchez le projection et mettez-le en marche : la lampe s'allume**



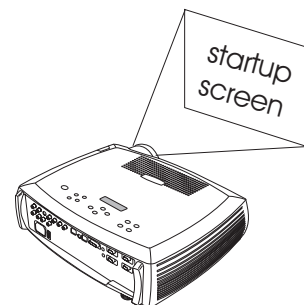
**La lampe ne s'allume pas, le voyant rouge clignote (page 16)**



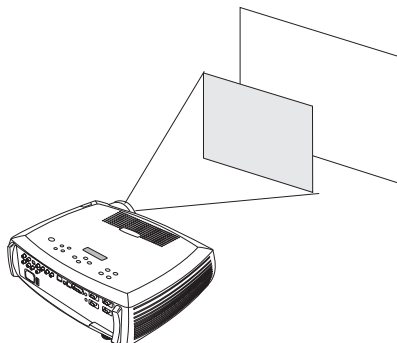
**La lampe doit être remplacée (page 38)**



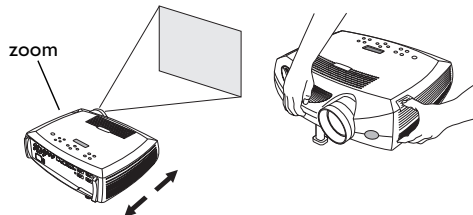
**La lampe s'allume**



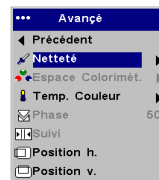
### Image non centrée sur l'écran



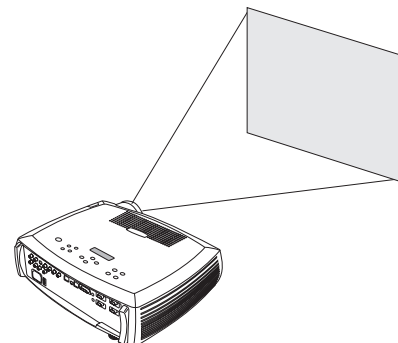
Déplacez le projecteur, réglez le zoom, réglez la hauteur



Réglez la position horizontale ou verticale dans le menu Image > Avancé



### Image correcte



### Le problème persiste ?

Si vous avez besoin d'assistance, visitez notre site Internet ou appelez-nous. L'intérieur de la couverture arrière donne la liste de tous les numéros de téléphone et toutes les adresses Internet des personnes à contacter.

Le projecteur a une garantie limitée de deux ans. Un plan de garantie prolongée peut être contracté auprès de votre distributeur. Si vous envoyez le projecteur pour réparation, nous vous recommandons d'expédier l'appareil dans son emballage d'origine ou de demander à une entreprise de conditionnement d'emballer l'appareil pour l'expédition. Une caisse d'expédition ATA en option, assurant une protection adéquate pour l'expédition, peut être achetée. Veuillez assurer votre envoi à sa valeur totale.

# Utilisation des boutons du clavier

La plupart des boutons sont décrits en détail dans d'autres sections. Voici un aperçu de leurs fonctions :

**power (alimentation)** — met le projecteur sous tension (page 9) et hors tension (page 14).

**menu** — ouvre les menus affichés sur l'écran (page 29).

**select (sélection)** — confirme les choix effectués dans les menus (page 29).

**touches haut/bas** — permet de naviguer dans les menus et de définir les paramètres (page 29).

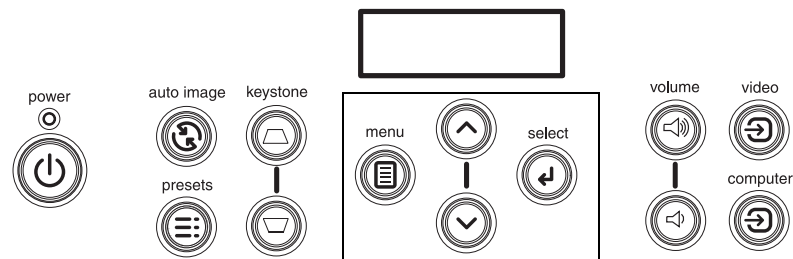
**auto image** — réinitialise le projecteur à la source.

**presets (param. prédéf.)** — fait défiler les paramètres prédéfinis disponibles (page 31).

**keystone (distorsion trapézoïdale)** — règle l'image pour qu'elle soit d'équerre (page 12). Vous pouvez également régler la distorsion trapézoïdale horizontale en utilisant les menus. Voir page 30.

**volume** — règle le son (page 26).

**video and computer (vidéo et ordinateur)** – changent la source active.



boutons de navigation des menus



# Utilisation de la télécommande

La télécommande utilise 2 piles AAA fournies. Elles sont faciles à installer : il suffit de faire glisser le couvercle à l'arrière de la télécommande, d'aligner les polarités + et – des piles, de glisser les piles en place et de replacer le couvercle.

Pour l'utiliser la télécommande, pointez-la en direction de l'écran de projection ou du projecteur (et non pas vers l'ordinateur). La télécommande a une portée optimale de 9,14 mètres.

Pour utiliser le pointeur laser, appuyez sur le bouton **Laser**. Le laser s'éteint quand vous relâchez le bouton ou après un fonctionnement continu de deux (2) minutes.

**AVERTISSEMENT** : Ne regardez pas le faisceau laser émis à partir par dessus la télécommande.

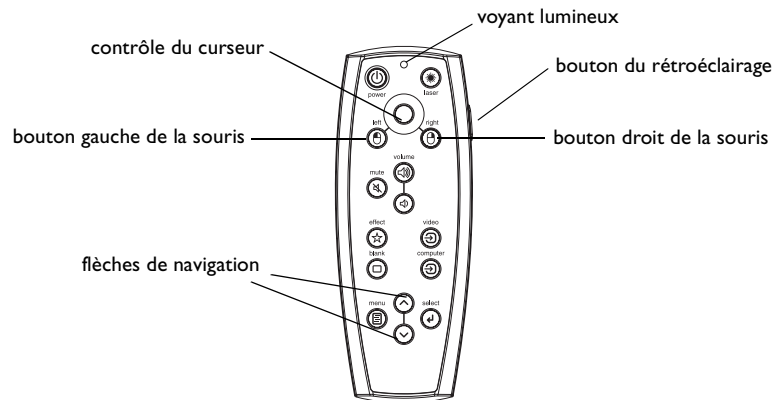
Les boutons gauche et droit de la souris sur la télécommande simulent les actions des boutons gauche et droit de la souris d'un ordinateur. Le mouvement du curseur de la souris est dirigé par le contrôle du curseur sur la télécommande. Connectez un câble USB ou PS/2 au projecteur et à l'ordinateur pour utiliser ces boutons et piloter la souris de l'ordinateur. L'Assistant Ajout de nouveau matériel peut apparaître si vous effectuez cette opération pour la première fois. Voir page 10 pour des détails sur le chargement des pilotes USB corrects.

Appuyez sur le bouton **Menu** pour accéder au système de menus du projecteur. Utilisez les boutons fléchés pour naviguer, et le bouton de sélection pour sélectionner les fonctions, et réglez les valeurs dans les menus. Voir page 29 pour plus d'informations sur les menus.

La télécommande a également un bouton d'alimentation permettant de mettre en marche et d'arrêter le projecteur (voir page 16 pour des informations sur l'arrêt). Elle dispose aussi de boutons de réglage du volume et silence pour contrôler le son, un bouton de rétroéclairage pour allumer les touches de la télécommande dans l'obscurité, et des touches Video et Computer pour basculer d'une source à l'autre.

Deux fonctions spécifiques aux présentations sont également fournies. Utilisez le bouton à blanc pour afficher un écran vide au lieu de la diapositive en cours (vous pouvez choisir la couleur d'écran, voir page 34); utilisez le bouton d'effet pour lancer une action définie par l'utilisateur, par exemple un gel ou un zoom (voir page 35 pour apprendre comment programmer ce bouton).

Si vous affichez des présentations dans Microsoft® PowerPoint®, vous pouvez utiliser les boutons de la souris de la télécommande pour naviguer dans votre présentation lorsque vous êtes en mode diaporama. Pour configurer PowerPoint pour cela, choisissez Options dans le menu Outils de PowerPoint, cliquez sur l'onglet Affichage, désélectionnez l'option Menu contextuel dans la section Diaporama et cliquez sur OK. Ensuite, quand vous êtes dans le mode Diaporama de PowerPoint, un clic gauche vous fait avancer à la prochaine diapositive et un clic droit vous renvoie à la diapositive précédente (les autres modes de PowerPoint ne sont pas affectés).



## Dépannage de la télécommande

- Assurez-vous que les piles sont installées selon la bonne orientation et qu'elles ne sont pas déchargées. Le voyant sur la télécommande s'allume quand vous appuyez sur un bouton (la pile doit être correctement chargée).
- Pointez la télécommande en direction du projecteur et non pas de l'ordinateur et restez dans le rayon de portée de la télécommande (9,1 m).
- Si vous essayez de contrôler la souris de votre ordinateur, vérifiez que son câble est bien raccordé. Si vous utilisez un câble USB, vérifiez que les pilotes adéquats sont installés.

# Utilisation de l'audio

Pour la lecture du son à partir du projecteur, connectez votre source au connecteur d'entrée audio (**Audio In**) sur le projecteur.

Pour régler le volume, utilisez les boutons du clavier ou de la télécommande.

Pour régler les graves, les aigus, l'équilibre ou la sonie, utilisez le menu Audio (voir page 33).

Pour mettre le son en sourdine, appuyez sur le bouton **Mute** (silence).

## Dépannage de l'audio

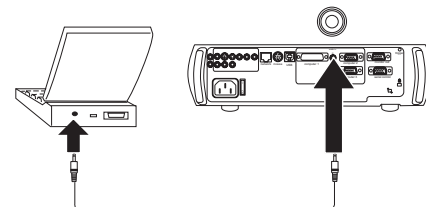
En cas d'absence de son, vérifiez les points suivants :

- Le câble audio est bien branché.
- Assurez-vous que la mise en sourdine est désactivée.
- Le volume est suffisant. Appuyez sur le bouton volume sur le clavier ou la télécommande.
- assurez-vous que vous êtes aussi raccordé à l'entrée audio (**Audio In**) correspondant à votre source. **Computer 1 and 2** (l'ordinateur 1 et 2) utilisent la même entrée audio, comme la **Video 2 et 3**.
- Réglez la source audio.
- Si vous êtes en lecture vidéo, assurez-vous que la lecture n'est pas en mode pause.

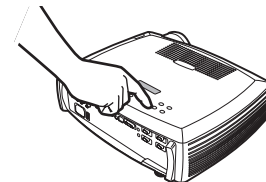
## Raccordement aux haut-parleurs externes

Le projecteur peut être connecté à des enceintes externes ayant leur propre source d'alimentation. Pour ce faire, branchez les câbles dans les connecteurs de sortie audio. **Audio Out** gauche et droit du projecteur.

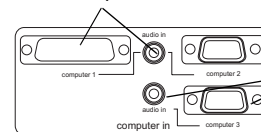
branchez le câble audio



réglez le volume

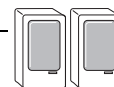


ordinateur 1 et  
audio correspondante

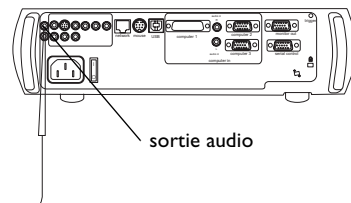


ordinateur 3 et  
audio correspondante

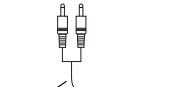
haut-parleurs  
externes



sortie audio



câble de haut-parleur



## Optimisation des images provenant d'un ordinateur

Une fois l'ordinateur correctement connecté et l'image en provenance de l'ordinateur affichée sur l'écran, vous pouvez optimiser l'image à l'aide des menus affichés à l'écran. Pour des informations générales sur l'utilisation des menus, voir page 29.

- Réglez la distorsion trapézoïdale, le contraste ou la luminosité dans le menu Image.
- Changez la taille de l'écran. La taille de l'écran est associée au rapport dimensionnel, c'est-à-dire le rapport de la largeur de l'image à sa hauteur. En général, les écrans de télévision utilisent le rapport 1.33:1, appelé 4:3. HDTV et la plupart des DVD utilisent le rapport 1.78:1 ou 16:9. Choisissez l'option la mieux adaptée à la source d'entrée. Voir page 30 pour des informations détaillées.
- Réglez la température des couleurs dans le menu Avancé.
- Réglez les options Phase, Suivi, la position horizontale ou verticale dans le menu Avancé.
- Après avoir optimisé l'image pour une source particulière, vous pouvez enregistrer les réglages en utilisant Param. Prédéf. ce qui permet de rappeler rapidement ces paramètres plus tard. Voir page 31.
- S'ajuste à l'éclairage de la salle. Sélectionnez Sombre si vous êtes dans une salle sombre, Éclairage si vous êtes dans une salle éclairée (page 31).

## Fonctions de présentation

Plusieurs fonctions facilitent les présentations. En voici un aperçu. Les détails sont donnés dans la section « Utilisation des menus », page 29.

- La touche **Effect** (effet) de la télécommande permet d'affecter différentes fonctions à la touche. L'effet par défaut est le zoom. Vous pouvez sélectionner Vide (sans légende), Silence, Taille de l'écran, Source, Image Auto, Geler, Zoom, À propos, PiP (Image dans image), Masque et Déclenchement d'écran. Voir page 35 pour des informations détaillées.
- L'effet Geler permet de figer l'image affichée. C'est une fonction utile si vous souhaitez apporter des changements sur l'ordinateur à l'insu de votre auditoire.
- La touche **Blank** (sans légende) de la télécommande permet d'afficher un écran vide au lieu de la source active. Voir page 34.
- L'effet PiP (image dans image) vous permet d'afficher une source vidéo dans une fenêtre plus petite en haut de l'image de l'ordinateur. Voir page 35.
- L'option de menu Logo Démarrage permet de changer l'écran de démarrage par défaut en un écran noir, blanc ou bleu. Voir page 34.
- Les deux options de menu, Éco. Énergie et Écran veille, arrêtent automatiquement le projecteur après quelques minutes d'inactivité ou d'affichage de l'écran vide. Ces fonctions aident à prolonger la durée de vie de la lampe. Voir page 33 et page 34.
- L'option de menu Basse tension permet de réduire le volume du son du ventilateur pour LP820. Voir page 33.

## Optimisation des images vidéo

Une fois l'appareil vidéo correctement connecté et l'image affichée sur l'écran, vous pouvez optimiser l'image à l'aide des menus affichés à l'écran. Pour des informations générales sur l'utilisation des menus, voir page 29.

- Réglez la distorsion trapézoïdale, le contraste, la couleur ou la teinte dans le menu Image. Voir page 30.
- Changez la taille. La taille de l'écran est définie par le rapport largeur-hauteur de l'image. En général, les écrans de télévision utilisent le rapport 1.33:1, appelé 4:3. HDTV et la plupart des DVD utilisent le rapport 1.78:1 ou 16:9. Choisissez l'option la mieux adaptée à la source d'entrée. Voir page 30.
- Sélectionnez un paramètre de netteté. Voir page 32.
- Réglez la température des couleurs. Sélectionnez une valeur parmi celles données ou sélectionnez Utilisateur et réglez indépendamment l'intensité du rouge, du vert et du bleu. Voir page 32.
- S'ajuste à l'éclairage de la salle. Sélectionnez Sombre si vous êtes dans une salle sombre, Éclairage si vous êtes dans une salle éclairée (page 31).

## Personnalisation du projecteur

Vous pouvez adapter le projecteur à votre installation et à vos besoins spécifiques. Voir page 33 à page 37 pour des informations détaillées sur ces fonctions.

- Pour la projection arrière, activez le mode Arrière dans le menu **Paramètres > Système**.
- Pour la projection au plafond, activez le mode montage plafond dans le menu **Paramètres > Système**.
- Spécifiez la source que le projecteur doit vérifier en premier pour choisir la vidéo active au démarrage.
- Spécifiez la fonction de la touche Effect (effet) de la télécommande.
- Activez et désactivez les messages qu'affiche le projecteur.
- Activez les fonctions d'économie d'énergie.
- Spécifiez les couleurs et les logos de démarrage pour l'écran vide.
- Spécifiez la langue des menus.
- Pilotez votre projecteur via le logiciel ProjectorNet. Voir page 8 pour d'autres informations.
- Pilotez votre projecteur en utilisant les commandes RS232. Voir page 8.
- Utilisez le déclenchement d'écran pour mettre en place l'écran de projection. Voir page 6.
- Personnalisez le projecteur à une installation particulière en utilisant les objectifs de projection de longue ou courte portée en option. Voir page 41 pour passer une commande.

# Utilisation des menus

Pour ouvrir les menus, appuyez sur le bouton Menu du clavier ou de la télécommande. (Les menus se ferment automatiquement si aucun bouton n'est activé pendant 60 secondes.) Le menu Principal apparaît. Utilisez les boutons fléchés pour vous déplacer vers le haut ou vers le bas et mettre en surbrillance le sous-menu désiré, et appuyez sur le bouton de menu **Select** (sélection).

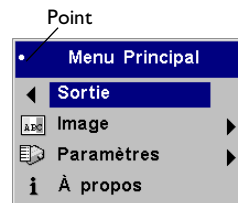
Pour changer un paramètre de menu, mettez-le en surbrillance et appuyez sur le bouton **Select** (sélection), puis ajustez sa valeur à l'aide des boutons fléchés haut et bas, sélectionner une option en utilisant les boutons d'option ou activer/désactiver la fonction à l'aide des cases à cocher. Appuyez sur **Select** pour confirmer les changements. Utilisez les flèches pour passer à un autre paramètre. Une fois ces ajustements terminés, passez à Quitter et appuyez sur le bouton **Select** pour aller au menu précédent. Vous pouvez appuyer sur le bouton **Menu** à tout moment pour fermer les menus.

Des points apparaissent avant le nom du menu. Le nombre de points indique le niveau du menu, allant de un (le menu principal) à quatre (les menus les plus imbriqués).

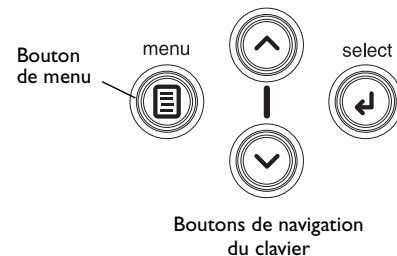
Les menus sont regroupés par type d'utilisation.

- Le menu Image permet les réglages de l'image.
- Le menu Paramètres permet d'apporter des ajustements au type d'installation qui ne sont pas souvent modifiés.
- Le menu À propos affiche un écran d'informations données à titre indicatif seulement sur le projecteur et la source d'image.

Certains éléments de menus peuvent être estompés jusqu'à ce qu'une source particulière soit raccordée. Par exemple, l'option Netteté n'est disponible que pour les sources vidéo et, de ce fait, elle est masquée quand une source ordinateur est active. D'autres éléments de menus peuvent être estompés quand ils ne sont pas disponibles. Par exemple, l'option Luminosité est estompée jusqu'à ce qu'une image soit active.



Menu principal

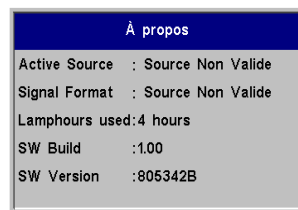
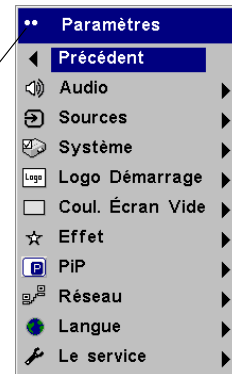


Menu Image



Menu Paramètres

Points



Menu À propos

## Menu Image

Pour régler les six paramètres ci-dessous, mettez le paramètre désiré en surbrillance, appuyez sur le bouton **Select** (sélection), utilisez les flèches haut et bas pour régler les valeurs et appuyez sur le bouton de sélection pour confirmer les changements.

**Distorsion trapézoïdale verticale** : ajuste l'image verticalement pour qu'elle soit d'équerre. Vous pouvez également régler la distorsion trapézoïdale verticale à partir du clavier.

**Distorsion trapézoïdale horizontale** : ajuste l'image horizontalement pour qu'elle soit d'équerre.

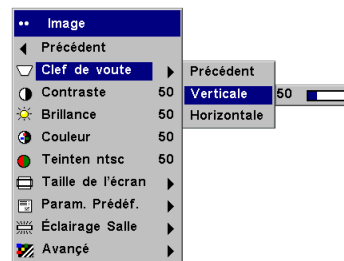
**Le contraste** : contrôle la différence entre les parties les plus claires et les plus foncées de l'image et change la quantité de noir et de blanc dans l'image.

**Luminosité** : change l'intensité de l'image.

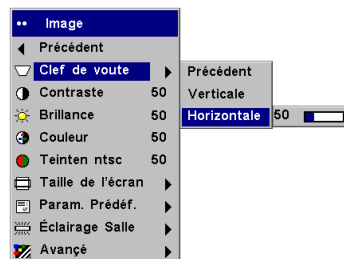
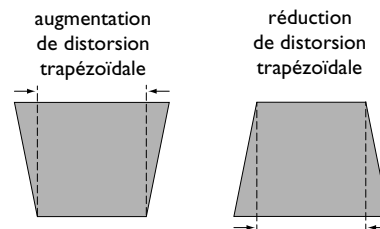
**Couleur** : (sources vidéo uniquement) règle une image vidéo du noir et blanc à une complète saturation de la couleur.

**Teinte** : (sources vidéo NTSC uniquement) règle l'équilibre rouge-vert dans l'image.

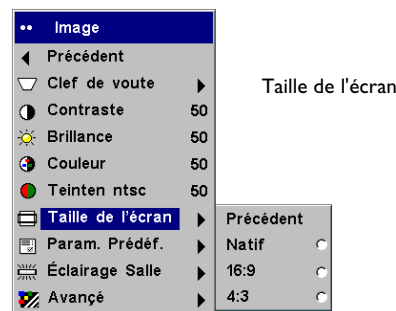
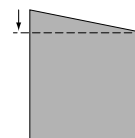
**Taille de l'écran** : La taille de l'écran est définie par le rapport largeur-hauteur de l'image. En général, les écrans de télévision utilisent le rapport 1.33:1, appelé 4:3. HDTV et la plupart des DVD utilisent le rapport 1.78:1 ou 16:9. La valeur par défaut 4:3 affiche l'entrée redimensionnée vers le haut ou le bas pour remplir la zone d'affichage.



Distorsion trapézoïdale verticale



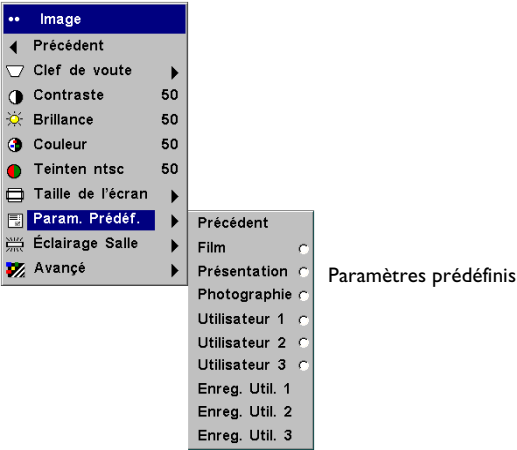
Distorsion trapézoïdale horizontale



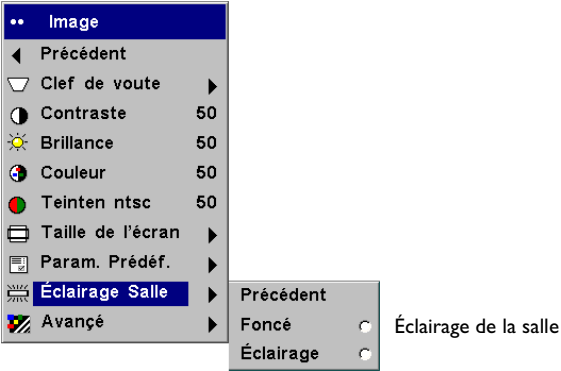
Taille de l'écran

**Paramètres prédéfinis :** L'option Param. Prédéf. optimise le projecteur pour l'affichage des présentations, des photos, des images de film sur ordinateur et des images vidéo. (Une entrée de film a été en général saisie à l'origine sur une caméra, par exemple un film ; une entrée vidéo a été en général saisie à l'origine sur un appareil vidéo, par exemple une émission de télévision ou un événement sportif.) Vous pouvez utiliser les paramètres prédéfinis comme point de départ pour personnaliser les paramètres de chaque source. Les paramètres personnalisés sont enregistrés dans la configuration prédéfinie de chaque source. Pour restaurer les paramètres par défaut, choisissez Réglage Usine dans le menu **Paramètres > Service.**

Trois paramètres de prédéfinition sont définissables par l'utilisateur. Pour définir un paramètre de prédéfinition pour la source active, réglez l'image et choisissez Enreg. Util. 1, 2 ou 3. Vous pouvez rappeler ces paramètres par la suite en sélectionnant les paramètres prédéfinis enregistrés par l'utilisateur appropriés.

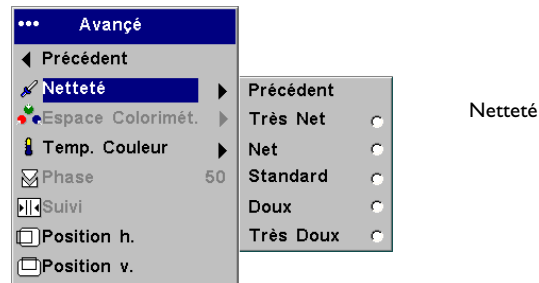


**Éclairage de la salle :** Cette fonction optimise l'emploi du projecteur pour les conditions d'éclairage de la salle. Sélectionnez Sombre si vous êtes dans une salle sombre, Éclairage si vous êtes dans une salle éclairée. Choisissez Lumière pour augmenter la sortie lumineuse du projecteur.

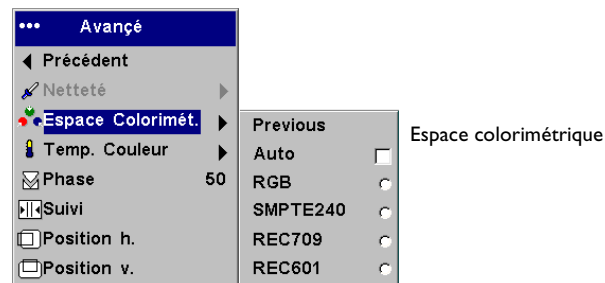


## Paramètres avancés

**Netteté** : (sources vidéo uniquement) change la netteté aux bords de l'image vidéo. Sélectionnez un paramètre de netteté.



**Espace colorimétrique** : Cette option s'applique aux sources ordinateurs et composants vidéo. Cette option permet de sélectionner un espace colorimétrique, spécialement optimisé pour votre entrée vidéo. Quand l'option Auto est sélectionnée, le projecteur détermine automatiquement le standard à utiliser. Pour choisir une autre valeur, désactivez Auto et choisissez RGB pour les sources ordinateurs. Choisissez SMPTE240, REC709 ou REC601 pour les sources composants vidéo.



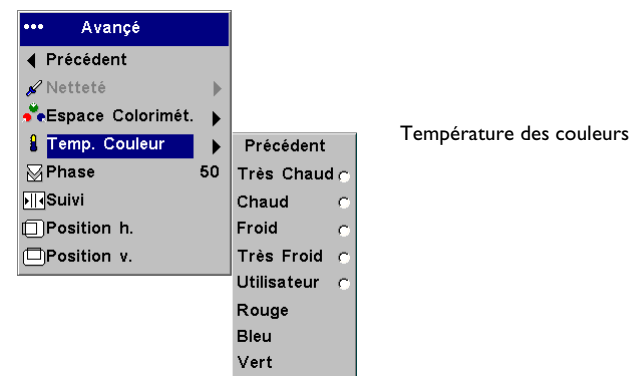
**Température des couleurs** : change l'intensité des couleurs. Sélectionnez une valeur parmi celles données ou sélectionnez Utilisateur et réglez indépendamment l'intensité du rouge, du vert et du bleu.

Les 4 options suivantes sont pour les sources ordinateurs seulement.

**Phase** : règle la phase horizontale d'une source ordinateur.

**Suivi** : règle la phase verticale d'une source ordinateur.

**Position horizontale/verticale** : règle la position d'une source ordinateur.





## Menu Paramètres

**Audio** : permet de régler le volume, les graves, les aigus et l'équilibre. Vous permet également d'activer/désactiver la sonie (qui augmente les hautes et basses fréquences), les enceintes internes et le carillon de démarrage.

**Sources** : permet d'affecter une entrée particulière à une touche de source spécifique en utilisant la télécommande à Integrator en option. Permet également la sélection d'une source de démarrage par défaut et active/désactive Source Auto.

Quand Source Auto n'est pas cochée, le projecteur passe automatiquement à la source sélectionnée dans Source au démarrage. Si aucune source n'est trouvée, un écran vide s'affiche. Si Source Auto est sélectionnée, Source de Démarrage détermine la source à laquelle le projecteur accède automatiquement au démarrage. Si aucun signal n'est présent, le projecteur vérifie les sources jusqu'à ce qu'il trouve une source ou jusqu'à la mise hors tension.

**Sources > Source au démarrage** : ce paramètre détermine la source que le projecteur doit vérifier en premier pour choisir la vidéo active au démarrage.

**Sources > Vidéo RGB** : cochez cette case si vous utilisez un lecteur de DVD avec la sortie RGB

**Système > Arrière** : inverse l'image afin que vous puissiez projeter derrière un écran transparent.

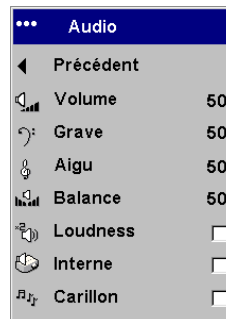
**Montage plafond** : renverse l'image pour une projection par montage au plafond.

**Alimentation Auto** : Quand Alim. Auto est détectée, le projecteur démarre automatiquement après la mise sous tension. Cela permet le contrôle des projecteurs montés au plafond avec un interrupteur d'alimentation mural.

**Afficher les messages** : affiche les messages d'état (p.ex., « Recherche » ou « Silence ») dans le coin inférieur gauche de l'écran.

**Basse tension** : alterne entre active et inactive. Activez cette option pour réduire la sortie lumineuse de la lampe pour LP820. Cela réduit également la vitesse du ventilateur et rend le projecteur moins bruyant.

**Économie d'énergie** : éteint automatiquement la lampe si aucun signal n'a été détecté pendant 5 minutes. Après 3 minutes supplémentaires sans signal, le projecteur s'éteint. Si un signal actif est reçu avant que le projecteur ne s'éteigne, l'image s'affiche.

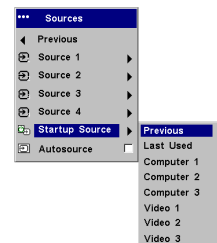


Audio



Sources

Sources  
au démarrage



Menu Système

**Écran Veille** : noircit automatiquement l'écran si aucun signal n'est détecté pendant cinq minutes. L'image revient dès que le système détecte une source active ou qu'un bouton de la télécommande ou du clavier a été activé. L'option Écran Veille est désactivée quand l'option Écon. Énergie est activée.

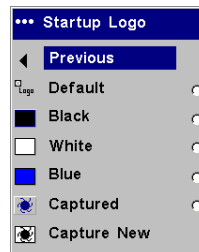
**Déclenchement d'écran** : ceci active la connexion Déclenchement d'écran sur le panneau de connexion. Voir page 6 pour des informations détaillées.

**Logo Démarrage** : permet d'afficher un écran vide noir, blanc ou bleu au lieu de l'écran par défaut au démarrage quand aucune source n'est détectée. Il vous permet également de saisir et d'afficher un écran de démarrage personnalisé.

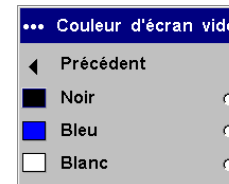
Pour saisir un logo personnalisé, affichez l'image que vous souhaitez saisir sur votre ordinateur, mettez en surbrillance Saisir nouveau et appuyez deux fois sur **Select** (sélection). Lorsque la saisie est en cours, le voyant sur le clavier devient orange. Ensuite, le projecteur confirme la saisie et le voyant devient vert.

Au prochain démarrage du projecteur, le logo personnalisé que vous avez saisi, apparaît.

**Écran Vide** : détermine la couleur de l'écran quand vous appuyez sur le bouton **Blank** (vide) de la télécommande.



Logo démarrage



Écran vide

**Touche Effect (effet)** : permet d'attribuer une fonction différente au bouton **Effect** (effet) sur la télécommande pour utiliser rapidement et facilement l'effet. Un seul effet peut être activé à la fois. Mettez un effet en surbrillance et appuyez sur le bouton **Select** (sélection) pour en choisir un autre.

**Vide** : affiche un écran vide.

**Silence** : coupe le son.

**Taille de l'écran** : définit le rapport largeur/hauteur de l'image.

**Sources** : alterne entre les différentes sources disponibles.

**Image Auto** : entraîne la réacquisition des sources ordinateurs.

**Geler** : met l'image projetée en pause.

**Zoom** : est l'effet par défaut. Il permet d'agrandir une partie de l'écran. Pour utiliser l'effet Zoom, appuyez sur **Effect**, puis sur le bouton gauche de la souris pour agrandir l'image ou sur le bouton droit de la souris pour réduire l'image. Vous pouvez utiliser le contrôle du curseur pour effectuer un panoramique de l'image et en afficher différentes parties (option disponible seulement lorsque l'image est agrandie.) Pour revenir à la taille de l'image d'origine et annuler l'option Zoom, appuyez sur le bouton **Effect** une seconde fois.

**À propos** : affiche le menu À propos.

**PiP** : (image dans image) vous permet de superposer une petite fenêtre affichant la source vidéo sur le haut de la fenêtre plus grande de la source ordinateur. Pour utiliser l'option PiP, une source ordinateur et une source vidéo doivent être connectée. Vous ne pouvez pas afficher l'image provenant de l'ordinateur dans la fenêtre PiP plus petite. Vous ne pouvez afficher que l'image vidéo. Vous pouvez sélectionner une fenêtre de différentes tailles : petite, moyenne ou grande. Vous pouvez aussi déplacer la fenêtre PiP sur l'écran en utilisant les options X et Y de position de PiP dans le menu. Appuyez sur les flèches haut et bas pour changer la position.

**Masque** : permet de recouvrir d'un rideau noir une partie de l'image. Appuyez sur les flèches haut et bas pour lever et abaisser le rideau sur l'image.

**Déclenchement d'écran** : ceci active la connexion Déclenchement d'écran sur le panneau de connexion. Voir page 6 pour des informations détaillées.



Touche Effect (effet)

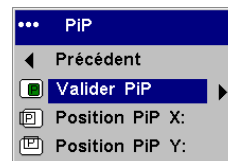


Image dans image

**Infos** : Le projecteur est équipé d'un connecteur Ethernet RJ45 qui prend en charge les connexions réseau et les protocoles TCP/IP. Cela permet le contrôle et la gestion du projecteur à travers un réseau d'entreprise. Les champs suivants sont accessibles quand l'option DHCP n'est pas cochée et sont disponibles pour l'entrée manuelle des données.

**Adresse IP** : identifie le projecteur sur le réseau.

**Masque Sous-réseau** : Sépare la partie adresse du réseau de l'adresse IP.

**Passerelle par défaut** : Adresse IP du routeur local.

**DHCP** : Sélectionnez cette option pour obtenir automatiquement l'adresse IP, le masque de sous-réseau et la passerelle par défaut.

**Infos Réseau** : Fournit des informations sur la configuration du réseau.

Le menu **Infos Réseau** est donné à titre indicatif et ne peut pas être modifié. Il affiche les valeurs actives de l'adresse IP, du masque de sous-réseau, de la passerelle par défaut et l'adresse MAC du projecteur.

**Langues** : permet la sélection de la langue d'affichage des menus et des messages sur l'écran.

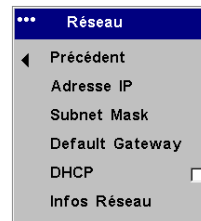
**Service** : pour utiliser ces fonctions, mettez-les en surbrillance et appuyez sur le bouton **Select** (sélection).

**Réglage usine** : restaure tous les paramètres (à l'exception des paramètres Heures de la lampe et Réseau) à leur valeur par défaut après une demande de confirmation.

**Réactiver lampe** : remet à zéro le compteur des heures d'utilisation de la lampe dans le menu À propos. N'utilisez cette option qu'après avoir changé de lampe. Une demande de confirmation est affichée.

**Infos service** : affiche des informations sur la version du logiciel du projecteur et la source active.

**Code du service** : réservé au personnel de service autorisé.



Réseau

Infos Réseau	
IP Address	: 192.168.0.100
Subnet mask	: 255.255.255.0
Def. Gateway	: 192.168.0.1
Mac Address	: 00.E0.47.05.00.01

Infos  
réseau



Langues



Menu Service

# Entretien

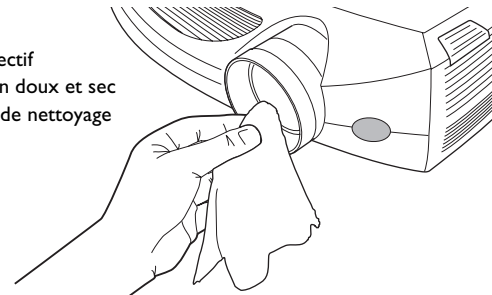
## Nettoyage de l'objectif

- 1 Appliquez un produit de nettoyage non abrasif pour lentille d'objectif sur un chiffon doux et sec.

N'utilisez pas trop de produit et ne l'appliquez pas directement sur l'objectif. Les produits de nettoyage abrasifs, les dissolvants et les autres produits chimiques puissants risquent de rayer l'objectif.

- 2 Passez doucement le chiffon de nettoyage sur l'objectif en un mouvement circulaire. Si le projecteur ne sera pas utilisé immédiatement, remplacez le capuchon sur l'objectif.

nettoyez l'objectif  
avec un chiffon doux et sec  
et un produit de nettoyage  
non abrasif

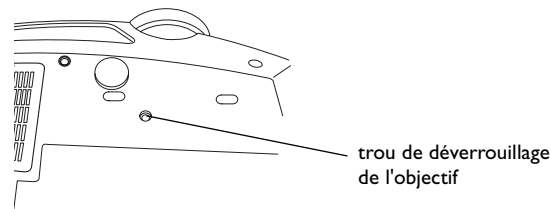
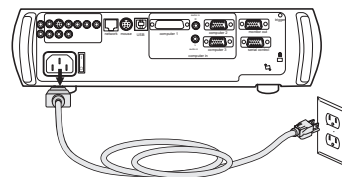


## Changement de l'objectif

Des objectifs de projection de longue et de courte portée sont disponibles en option. Voir « Accessoires en option », page 41 pour passer une commande.

- 1 Éteignez le projecteur et débranchez le cordon d'alimentation.
- 2 Réglez le projecteur bien droit avec l'objectif dirigé vers le haut, placez un tournevis ou tout autre objet étroit dans le trou de déverrouillage du projecteur et tournez l'objectif dans le sens inverse d'une aiguille d'une montre pour le retirer.
- 3 Pour installer le nouvel objectif, alignez le point rouge (situé à la base de l'objectif) avec le haut du projecteur et tournez dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que l'objectif s'enclique en place.

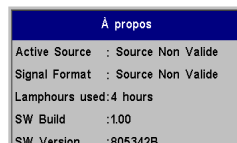
éteignez et débranchez  
le projecteur



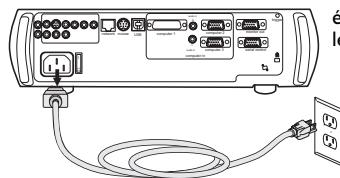
## Changement de la lampe de projection

Le compteur horaire de lampe du menu À propos compte le nombre d'heures d'utilisation de la lampe. À la fin de la durée de vie de la lampe, le message « Changer la lampe » s'affiche brièvement à chaque démarrage. Vous pouvez commander de nouveaux modules de lampes auprès de votre distributeur. Voir « Accessoires », page 41 pour des informations.

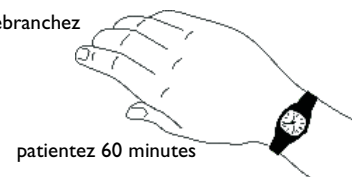
- 1 Éteignez le projecteur et débranchez le cordon d'alimentation.
- 2 Patientez 60 minutes pour laisser le projecteur refroidir complètement.
- 3 Renversez le projecteur et retirez le couvercle de la lampe en enlevant les vis et en faisant glisser les taquets en dehors des deux travées.
- 4 Desserrez les trois vis prisonnières sur le module de lampe.



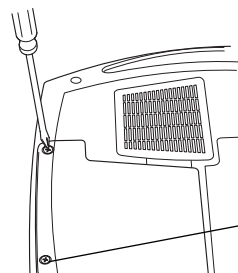
À propos Paramètres



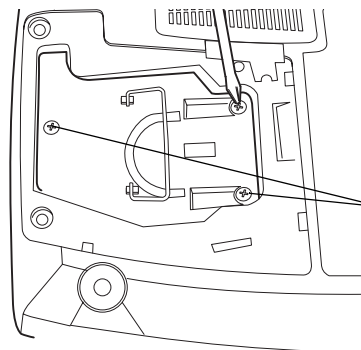
éteignez et débranchez  
le projecteur



patientez 60 minutes



retirez les vis sur  
le couvercle de la lampe



desserrez les vis sur  
le module de lampe

## AVERTISSEMENTS :

- Pour éviter toute brûlure, laissez le projecteur refroidir pendant 60 minutes avant de remplacer la lampe.
- Ne laissez pas tomber le module de lampe. Le verre peut se briser en de nombreux éclats et provoquer des blessures.
- Ne touchez pas l'écran de lampe en verre. Les empreintes de doigts peuvent atténuer la netteté de la projection.
- Soyez très prudent en retirant le boîtier de la lampe. Dans le cas peu probable d'une rupture, la lampe peut se briser en de multiples éclats de verre. Le module de lampe est conçu pour recueillir la plupart de ces fragments mais il faut toutefois procéder avec prudence pour sortir ce logement.

**5** Sortez le module de lampe en tenant et soulevant la poignée métallique. Mettez la lampe au rebut en respectant les réglementations relatives à l'environnement.

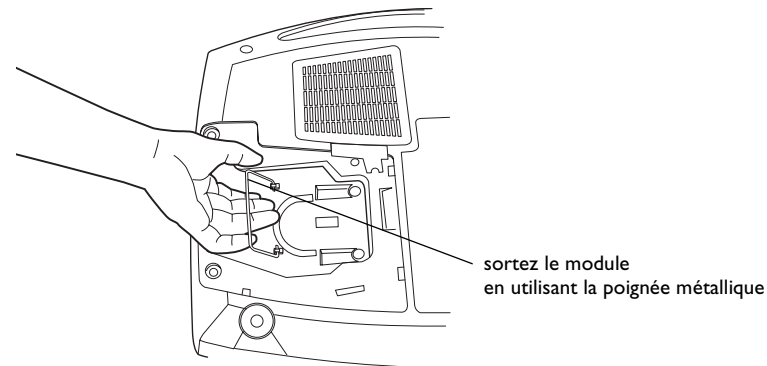
**6** Installez le module de lampe neuf en vérifiant son assise.

**7** Serrez les trois vis.

**8** Remplacez le couvercle de la lampe en insérant les taquets dans leurs travées et en serrant les deux vis.

**9** Branchez le cordon d'alimentation et appuyez sur le bouton **Power** pour mettre en route le projecteur.

**10** Remettez à zéro le compteur horaire de la lampe. Vous pouvez aller au menu **Paramètres > Service** et sélectionnez **Réactiver lampe** pour remettre à zéro le compteur horaire de la lampe.



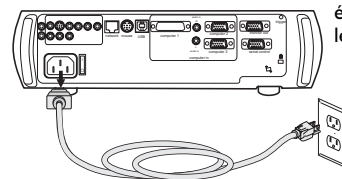
remettez à zéro le nombre d'heures de la lampe dans le menu Service

## Nettoyage du filtre anti-poussière

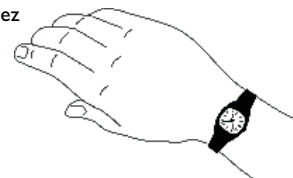
- 1 Éteignez le projecteur et débranchez le cordon d'alimentation.
- 2 Patientez 60 minutes pour laisser le projecteur refroidir complètement.

**AVERTISSEMENT** : Pour éviter toute brûlure, laissez le projecteur refroidir pendant 60 minutes avant de nettoyer ou de remplacer le filtre anti-poussière.

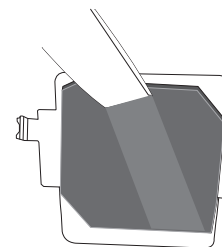
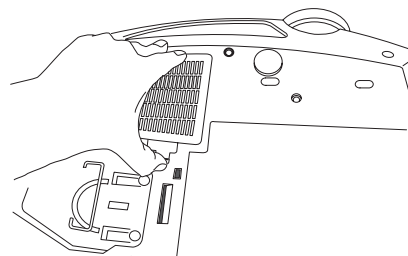
- 3 Renversez le projecteur et retirez le couvercle de la lampe. Voir page 38.
- 4 Appuyez sur le taquet sur le filtre anti-poussière et soulevez-le.
- 5 Nettoyez le filtre à l'aide d'un aspirateur de faible puissance.
- 6 Remplacez le filtre anti-poussière et replacez le couvercle de la lampe.



éteignez et débranchez  
le projecteur

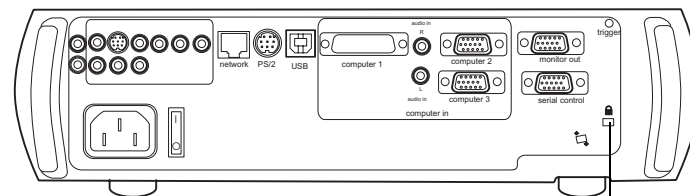


patientez 60 minutes



## Utilisation du verrou de sécurité

Le projecteur est muni d'un verrou de sécurité destiné au système de verrouillage par câble PC Guardian Cable Lock. Voir « Accessoires », page 41 pour passer une commande. Consultez les informations qui accompagnent le verrou pour le mode d'emploi.



verrou de sécurité



# Annexe

## Accessoires

<b>Accessoires standard (expédiés avec le projecteur)</b>	<b>Numéro de pièce</b>
Caisse d'expédition (avec matériaux d'emballage)	111-0023-xx
Couvercle de protection	110-0710-xx
Câble d'ordinateur de 1,8 mètres (6 pieds)	516-0052-xx
Câble audio/vidéo de 1,8 mètres (6 pieds)	516-0052-xx
Câble audio de 1,8 mètres (6 pieds)	301398B
Câble d'alimentation*	516-0052-xx
Câble USB	301378A
Adaptateur Composant à VESA	SP-VESA-ADPT
Télécommande Conductor Plus	HW-CONDUCTOR+
Module de lampe de projection (inclus dans le projecteur)	SP-LAMP-012
Capuchon d'objectif	340-1185-xx
Quick Setup card (fiche de démarrage rapide)	009-0657-xx
Mode d'emploi et CD	010-0451-xx
Carte de sécurité	009-0659-xx
3 jeux d'attaches de câblage à codage couleur	SP-CABLETIES
Adaptateur SCART*	301130
*varie selon le pays	

**REMARQUE :** N'utilisez que des accessoires approuvés.

<b>Accessoires en option</b>	<b>Numéro de pièce</b>
Caisse d'expédition (approuvée par l'ATA)	CA-ATA-017
Montage du projecteur	SP-CEIL-005-B
Plaque masquée de montage au plafond	SP-LTMT-PLT
Rallonge pour montage de projecteur, 66 – 199 cm (26 – 47 pouces)	SP-LTMT-EXTP
Objectif de projection de courte portée	LENS-020
Objectif de projection de longue portée	LENS-021
Câble DVI-D	SP-DVI-D
Connexion sans fil LiteShow	LP-LITESHOW
Rallonge électrique pour câble/ligne VGA 15 m (50 pieds) – Amérique du Nord	SP-VGAEXT50-D
Rallonge électrique pour câble/ligne VGA 15 m (50 pieds) – International	SP-VGAEXT50-I
Câble audio/vidéo de 9 mètres (30 pieds)	SP-AV30
Système de verrouillage du câble du projecteur	SP-LOCK-B
Ecran de 127 cm (50 pouces) en diagonale (portable)	A650
Écran de 152 cm (60 pouces) en diagonale (portable)	HW-DLXSCRN
Écran de montage mural/plafond de 213 cm (84 pouces) en diagonale	HW-WALLSCR84
Module de lampe de rechange	SP-LAMP-012
Télécommande MindPath RF PocketPoint	HW-RF-POCKTPNT
Télécommande de présentation IR	HW-PRESENTER
Télécommande IR Integrator	HW-INTEGRATOR

# Comportement du voyant rouge et erreurs du projecteur

Si le projecteur ne fonctionne pas correctement, le voyant rouge clignote. Reportez-vous au **Tableau 2** pour déterminer la cause de cette anomalie. Une pause de deux secondes sépare chaque séquence de clignotements du voyant. Visitez notre site Internet pour plus de détails sur les codes d'erreur du voyant rouge.

Tableau 2:	
Comportement du voyant rouge	Explication
Un (1) clignotement	La lampe ne s'allume pas après (5) tentatives. Vérifiez les connexions sur l'installation de la lampe et de son couvercle.
Deux (2) clignotements	Le compteur horaire d'utilisation de la lampe a dépassé la durée de vie prévue. Remplacez la lampe et remettez à zéro le compteur des heures d'utilisation de la lampe.
Trois (3) clignotements	Le projecteur a arrêté la lampe. Remplacez la lampe. Contactez l'assistance technique pour une réparation si le remplacement de la lampe ne règle pas le problème.
Quatre (4) clignotements	Panne du ventilateur. Contactez l'assistance technique pour réparation.
Cinq (5) clignotements	Le projecteur est en surchauffe. Vérifiez l'absence d'obstacle devant les événements d'aération. Contactez l'assistance technique pour réparation si le problème persiste alors que les événements d'aération ont été dégagés.

# Taille d'image projetée

Tableau 3:  
Tailles d'images avec des objectifs standard

Distance à l'écran (mètres/pieds)	Minimum largeur (mètres/pieds)	Maximum largeur (mètres/pieds)
1,52/5	0,64/2,08	0,85/2,78
2,44/8	1,02/3,33	1,35/4,44
3,66/12	1,52/5,0	2,03/6,67
4,88/16	2,03/6,67	2,71/8,89
6,1/20	2,54/8,33	3,39/11,11
9,14/30	3,81/12,5	5,08/16,67
10,1/33	4,19/13,75	5,59/18,33

Tableau 4:  
Tailles d'images pour objectif de projection longue portée

Distance à l'écran (mètres/pieds)	Minimum largeur (mètres/pieds)	Maximum largeur (mètres/pieds)
4,88/16	0,89/2,91	1,63/5,33
6,1/20	1,11/3,64	2,03/6,67
9,14/30	1,66/5,45	3,05/10
12,19/40	2,22/7,27	4,06/13,33
15,24/50	2,77/9,09	5,08/16,67
30,48/100	5,54/18,18	10,16/33,33

**Tableau 5:**  
**Tailles d'images pour objectif de projection courte portée (objectif fixe)**

<b>Distance à l'écran (mètres/ pieds)</b>	<b>Largeur (pieds/ mètres)</b>
0,91/3	0,76/2,5
1,52/5	1,27/4,17
2,44/8	2,03/6,67
3,66/12	3,05/10
4,88/16	4,06/13,33
6,1/20	5,08/16,67

**REMARQUE :** Visitez notre site Internet pour obtenir une calculatrice interactive de taille d'image.

# LP<sup>®</sup>815/LP<sup>®</sup>820 MEETING ROOM EASY. INSTALL READY.

## USER'S GUIDE



**InFocus<sup>®</sup>**

### **InFocus Corporation**

27700B SW Parkway Avenue  
Wilsonville, Oregon 97070-9215  
1-800-294-6400 • 503-685-8888  
Fax: 503-685-8887  
<http://www.infocus.com>

### **In Europe:**

InFocus International BV  
Strawinskylaan 585  
1077 XX Amsterdam  
The Netherlands  
Phone: +31 20 579 2000  
Fax: +31 20 579 2999

### **In Asia:**

238A Thomson Road  
#18-01/04 Novena Square  
Singapore 307684  
Telephone: (65) 6334-9005  
Fax: (65) 6333-4525



010-0451-01